



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ

СОЦИЈАЛИСТИЧКЕ ФЕДЕРАТИВНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

„СЛУЖБЕНИ ЛИСТ СФРЈ“ издају се у српскохрватском језику и на македонском језику — Огласи по тарифи — Жиро-рачун код Службе друштвено-хозјајног издавања за претплату, по-себна издања и отласе 608-3-291-2

Среда, 24 јул 1968
БЕОГРАД
БРОЈ 30 ГОД XXIV

Цена овом броју је 1,80 динара — Акција претплате за 1968 годину износи 80.— цени — Редакција Улица Јована Растића бр 1, Пошт фах 229. — Телефон: централа 50-531 50 932, 50-933 и 50 934. Служба претплате 51-732. Служба продаје 51-671

365.

На основу члана 217 став 1 тачка 1 Устава Социјалистичке Федеративне Републике Југославије, издајем

УКАЗ О ПРОГЛАШЕЊУ ЗАКОНА О АУТОРСКОМ ПРАВУ

Проглашава се Закон о ауторском праву, који је усвојила Савезна скупштина, на седници Савезног већа од 19 јула 1968 године и на седници Просветно-културног већа од 17 јула 1968 године

ПР бр 704
20 јула 1968 године
Београд

Председник Републике,
Јосип Броз Тито, с р

Председник
Савезне скупштине,
Милентије Поповић, с р

ЗАКОН О АУТОРСКОМ ПРАВУ

Глава I УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1

Аутори књижевних, научних и уметничких дела имају посебна овлашћења (ауторско право) у погледу својих духовних творевина* (ауторских дела)

Члан 2

Ауторска дела југословенских држављана објављена у Југославији или у иностранству, као и дела која нису објављена, уживају заштиту по овом закону као и дела југословенских држављана

Необјављена дела страних држављана која се први пут објављују у Југославији, уживају заштиту по овом закону као и дела југословенских држављана

Дела страних држављана која нису први пут објављена у Југославији, уживају заштиту по овом закону у оквиру обавеза које је Социјалистичка Федеративна Република Југославија примила по међународним уговорима или и на основу фактичког реципроцитета

Глава II АУТОРСКО ДЕЛО И АУТОР 1 Ауторско дело

Члан 3

Ауторским делом сматра се духовна творевина из области књижевности, науке, уметности и других областима духовног стваралаштва, без обзира на

врсту, начин и облик изражавања, ако овим законом није друкчије одређено

Ауторским делом сматрају се нарочито

- писана дела (књиге, брошуре, чланци и остали написи),
- говорна дела (предавања, говори, беседе и друга дела исте природе),
- драмска и драмско-музичка дела,
- кореографска и пантонимска дела чије је представљање утврђено писмено или на неки други начин,
- музичка дела, са речима или без њих,
- кинематографска дела и дела створена на начин сличан кинематографији,
- дела из области сликарства, вајарства, архитектуре и графике, без обзира на материјал, као и остала дела ликовних уметности,
- дела свих грана примењених уметности и индустријског обликовања,
- фотографска дела и дела произведена поступком сличним фотографији,
- картографска дела (географске карте, топографске карте и сл.),
- планови, скице и пластична дела која се односе на географију, топографију, архитектуру или коју другу научну или уметничку област

Члан 4

Под ауторским делом подразумевају се и збирке ауторских дела, као што су енциклопедије, зборници, антологије, музичке и фотографске збирке и сл., које с обзиром на избор и распоред грађе представљају самосталне духовне творевине

Под ауторским делом подразумевају се и збирке народних књижевних и уметничких творевина, документа, судских одлука или друге сличне грађе, који по себи не представљају заштићена ауторска дела, ако те збирке с обзиром на избор, распоред и начин излагања грађе представљају самосталне духовне творевине

Одредбама ст 1 и 2 овог члана не дира се у права аутора поједињих дела од којих су те збирке састављене

Члан 5

Преводи, прилагођавања, музичке обраде и друге прераде ауторског дела заштићени су као и извorno дело

Такву заштиту уживају и преводи званичних текстова из области законодавства, администрације и судства, ако ти преводи нису начињени ради службеног објављивања и нису као такви објављени

Одредбом става 1 овог члана не дира се у права аутора извornog дела

Члан 6

Употреба народних књижевних и уметничких творевина ради књижевног, уметничког или научног обрађивања, слободна је

Члан 7

Наслов дела заштићен је по овом закону као и само дело

Није допуштено узимати за наслов дела назив већ употребљен за неко ауторско дело исте врсте, ако би такав наслов могао изазвати забуну у погледу ауторства дела

2 Аутор**Члан 8**

Аутор дела је онај ко је дело створио

Аутором се сматра онај чије је лично име или псеудоним на делу означен, док се противно не докаже

Члан 9

Аутор збирке ауторских дела је онај ко је збирку сачинио

Аутор превода, као и прилагођеног, музички обрађеног или на други начин прерађеног ауторског дела је онај ко је то дело превео, прилагодио, музички обрадио или на други начин прерадио

Онај ко је створио књижевно, уметничко или научно дело употребом народних књижевних или уметничких творевина, аутор је тако створеног дела

Члан 10.

Ако дело створено сарадњом два или више лица чини недељиву целину, свим сарадницима на стварању тог дела припада недељиво ауторско право

Удели појединачних сарадника одређују се сразмерно стварном доприносу који је свако од њих дао у стварању дела, ако међусобни односи сарадника нису уговором друкчије уређени

Ако дело створено сарадњом два или више лица не чини недељиву целину, сваки сарадник има ауторско право на свој допринос

Члан 11

Ауторско право на анонимна дела и на дела издата под псеудонимом, чији аутор није познат, врши издавач дела

Ауторско право на необјављена дела чији је аутор непознат, врши одговарајућа организација аутора

Одредбе ст 1 и 2 овог члана престају да се примењују кад се открије идентитет аутора

Члан 12

Поред аутора, носилац ауторског права може бити и лице коме на основу закона, тестамента или уговора припадају сва или поједина ауторскоправна овлашћења која се по овом закону могу преносити

Ауторскоправна овлашћења која овај закон признаје аутору, припадају другом носиоцу ауторског права у границама у којима су му дата законом, односно у обimu у коме су тестаментом или уговором пренесена на њега

Поред носиоца ауторских имовинских права не може се према трећим лицима појављивати аутор у обиму права која носиоцу припадају

Носилац ауторског права одговоран је за штету коју трећим лицима проузрокује неовлашћеним преношењем ауторских имовинскихправних овлашћења

Одредбе овог закона које се односе на аутора, примењују се и на друге носиоце ауторског права, ако из закона не проистиче што друго

Члан 13

Федерација може, уз правичну накнаду, ограничити односно одузети право аутору југословен-

ском држављанину на искоришћавање научног дела од посебног интереса за народну одбрану

Федерација може, уз накнаду, користити научно дело из става 1 овог члана и без одобрења аутора

Решење о утврђивању посебног интереса и о ограничењу односно одузимању права из става 1 овог члана, као и у погледу коришћења научног дела за потребе народне одбране, доноси Државни секретаријат за народну одбрану

Ако између аутора и Државног секретаријата за народну одбрану не дође до споразума о висини накнаде из ст 1 и 2 овог члана, висину накнаде утврђује надлежни општински суд у ванпарничном поступку

Трошкове судског поступка за одређивање накнаде из ст 1 и 2 овог члана суд одређује сразмерно успеху странака у том поступку

3 Посебне одредбе о ауторском делу и аутору**Кинематографско дело****Члан 14**

Ауторима завршеног кинематографског дела сматрају се писац сценарија и режисер, а ход цртаног филма и главни цртач

Ако је у кинематографском делу музика битни елемент, аутором тог кинематографског дела сматра се и композитор музике у том делу

Композитор филмске музике који се не сматра аутором кинематографског дела у смислу става 2 овог члана, главни сниматељ слике, сценограф филма, сликар костима и сликар маске имају ауторска права на своје доприносе и могу их преносити на произвођача кинематографског дела само уговором

Члан 15

Аутори кинематографског дела имају искључиво право снимања своје духовне творевине (право филмовања), као и право на репродуковање, стављање у промет, приказивање, емитовање путем радио-дифузије, превођење (дублирање) и прерађивање тог кинематографског дела

Члан 16

Однос производија-кинематографског дела пре ма ауторима кинематографског дела, као и однос између аутора кинематографског дела, уређује се писменим уговором

Уговором се, поред осталог, утврђују права која се преносе на производија и накнада ауторима

Права која нису пренесена писменим уговором на производија, задржавају аутори кинематографског дела

Производијем кинематографског дела, у смислу овог закона, сматра се правно и физичко лице односно група грађана који на основу уговора или по сопственој иницијативи производе неко кинематографско дело

Члан 17

Ако није друкчије уговорено, писац сценарија и композитор могу своје доприносе кинематографском делу објављивати или на други начин одвојено користити, под условом да се тиме не вређају права пренесена на производија кинематографског дела

Члан 18

Кинематографско дело сматра се завршеним кад је завршена прва стандардна колија филма сагласно споразуму аутора и производија кинематографског дела

Члан 19

Ако произвођач не заврши кинематографско дело у року од три године од дана закључења уговора о производњи тог дела, или ако завршено дело не пусти у промет у року од једне године од завршетка дела, аутори кинематографског дела могу, задржавајући право на накнаду, тражити раскид уговора, ако није уговорен који други рок

Ако који од аутора одбије да заврши свој допринос кинематографском делу, или ако услед вишесног нисе у могућности да то учини, он се не може противити да се допринос који је већ дао употреби за довршење кинематографског дела. Такав аутор на већ дати допринос кинематографском делу има одговарајућа ауторска права

Ауторско дело створено у радном односу или по поруџбини

Члан 20

Ауторскоправни односи радних и других организација и државних органа, с једне стране, и радника тих организација односно органа, као аутора дела створеног у радном односу у њима, с друге стране, уређују се општим актима организације односно органа

Ауторскоправни односи лица која самостално врше законом дозвољену делатност, с једне стране, и радника запошљених код тих лица, као аутора дела створеног у радном односу са њима, с друге стране, уређују се међусобним уговором

Члан 21

Радна или друга организација, државни орган или лице које самостално врши законом дозвољену делатност има искључиво право да, у оквиру своје редовне делатности, искоришћава ауторско дело које је у извршењу своје радне обавезе створио радник те организације или органа односно радник запошљен код лица које самостално врши законом дозвољену делатност (дело створено у радном односу), без тражења дозволе од радника-аутора тог дела и без плаћања накнаде за коришћење

Радник-аутор дела створеног у радном односу задржава на то дело остала ауторска права

Та права не могу се ограничити општим актима организације односно органа, нити уговором (члан 20)

Члан 22

Право објављивања ауторског дела створеног у радном односу обухвата право на објављивање једног библиографског издања односно право на једно умножавање

При објављивању таквог дела организација, орган односно лице које самостално врши законом дозвољену делатност должно је означити лично име аутора односно његов псеудоним

Ако организација, орган односно лице које самостално врши законом дозвољену делатност дело створено у радном односу не објави у року предвиђеном у општем акту организације или органа односно у уговору, право на објављивање дела стиче аутор

Организација, орган или лице које самостално врши законом дозвољену делатност може и пре истека рока из става 3 овог члана дозволити аутору да објави дело створено у радном односу

Приликом објављивања својих сабраних дела аутор може и без дозволе организације, органа односно лица које самостално врши законом дозвољену делатност објавити дело створено у радном односу, без обзира што је оно већ објављено

По истеку пет година од завршетка ауторског дела створеног у радном односу, право на објављивање дела припада аутору

Право на објављивање ауторског дела створеног у радном односу припада аутору и пре истека рока предвиђеног у ставу 6 овог члана ако је актуелност дела ограничена на краћи рок

Члан 23

Ако је радник који је у радном односу у радио или другој организацији, државном органу или запошљен код лица које самостално врши законом дозвољену делатност створио ауторско дело које прелази оквире редовне делатности те организације, органа или лица које самостално врши законом дозвољену делатност, или ако је створио дело које представља духовну творевину изузетног значаја и вредности, он као аутор задржава сва ауторска овлашћења на тако створеном делу

У случају из става 1 овог члана радна организација односно државни орган може такво дело искоришћавати без посебне дозволе аутора али уз плаћање накнаде за искоришћавање тог дела, а може ако је то предвиђено општим актом те организације односно тог органа, обрачунати користи које је аутор имао од тога што је при стварању тог дела користио средства и друге погодности те организације односно органа

Члан 24

Радник у радном односу у радио или другој организацији или државном органу односно запошљен код лица које самостално врши законом дозвољену делатност, који у извршењу својих радних обавеза изради стручни извештај, реферат, службени акт или сличан рад, не стиче никаква ауторска овлашћења на тим радовима

Члан 25

Сва ауторска овлашћења на делу створеном у оквиру уговора о делу, припадају аутору који је дело створио, ако из уговора не проистиче што друго

Члан 26

Ако су једно или више лица организовала рад на стварању ауторског дела на коме сарађује више сарадника који нису с њим у радном односу (наручилац), носилац ауторског права на дело као целину је наручилац, ако уговором није одређено другачije

Сарадници на стварању дела из става 1 овог члана задржавају ауторско право, сваки на своме доприносу

Наручилац не може без дозволе свих сарадника дело из овог члана поново објавити нити користити у друге сврхе

Глава III

САДРЖИНА И ИСКОРИШЋАВАЊЕ АУТОРСКОГ ПРАВА

1 Садржина

Члан 27

Ауторско право садржи имовинскоправна овлашћења (ауторска имовинска права) и личноправна овлашћења (ауторска морална права)

Члан 28

Ауторска имовинска права сачињавају права аутора на искоришћавање дела

Искоришћавање дела врши се нарочито објављивањем, прерађивањем, репродуковањем, умножавањем, обрађивањем, приказивањем, извођењем, преношењем и превођењем дела

Искоришћавање дела од стране другог лица може се вршити само по дозволи аутора, ако овим законом није одређено друкчије

За свако искоришћавање дела од стране другог лица припада аутору накнада, ако законом или уговором није одређено друкчије

Члан 29

Ауторска моралча права сачињавају право аутора да буде признат и означен као творац дела, право да се усprotиви сваком деформисању, сакашењу или другом мењању дела, као и право да се усprotиви свакој употреби дела која би вређала његову част или углед

Члан 30

Издавач, прерађивач, обрађивач, приказивач, преводилац, сниматељ и сваки други који јавно искоришћава дело аутора дужан је при сваком искоришћавању означити име аутора дела

2 Искоришћавање

Члан 31

Аутор има искључиво право да своје дело објави, репродукује, умножи, преради, обради, приказује и да га у ма ком другом виду искоришћава

Члан 32

Аутори драмских, драмско-музичких и музичких дела имају искључиво право да дају дозволу 1) за јавно представљање и јавно извођење тих дела,

2) за јавно преношење представљања и извођења тих дела било којим средством

Ауторима драмских и драмско-музичких дела припадају права из става 1 овог члана и на предводима тих дела

Члан 33

Аутор има искључиво право да даје дозволу 1) за емитовање свог дела путем радио-дифузије или за јавно саопштавање јавности било којим другим средствима бежичног преноса знакова, звукова или слика,

2) за свако саопштавање јавности, преко жица или без жица, његовог дела емитованог путем радио-дифузије, ако ово саопштење врши нека друга установа а не она која га је првобитно емитовала путем радио-дифузије,

3) за саопштавање јавности преко звучника или било ког другог сличног уређаја за пренос знакова, звукова и слика, његовог дела емитованог путем радио-дифузије

Члан 34

Аутори књижевних, научних и музичких дела имају искључиво право да дају дозволу

1) за снимање ових дела инструментима за механичку репродукцију,

2) за јавно извођење ових дела снимљених инструментима за механичку репродукцију

Члан 35

Дозвола дата за јавно представљање и јавно извођење за јавно преношење представљања и извођења, за јавно емитовање преко радио-дифузије, или за какво друго саопштавање јавности, не обу-

хвата дозволу за снимање дела инструментима за снимање звукова или слика

Установа за радио-дифузију може заштићено дело снимити сопственим средствима и само за своје потребе, за чије је емитовање добила дозволу, и може поново емитовати те снимке, уз накнаду, и без нове дозволе аутора, ако није уговорено друкчије

Ови снимци могу се предати јавним архивама као документациони материјал

Члан 36

Установе за радио-дифузију могу и без дозволе аутора емитовати снимке дела снимљених инструментима за механичку репродукцију, као што су фотографски, магнетофонски, магнетоскопски и њима слични снимци, али су дужне поштовати сва друга права аутора

Члан 37

Аутор књижевног дела има искључиво право да даје дозволу за јавно рекитовање и читање свог дела

Члан 38

Аутор има искључиво право да даје дозволу за прилагођавање, обрађивање или друга преиначавања свог дела

Члан 39

Аутори књижевних, музичких, научних или уметничких дела имају искључиво право да дају дозволу

1) за кинематографско прилагођавање или репродуковање ових дела и за промет тако прилагођених или репродукованих дела,

2) за јавно приказивање и за јавно извођење тако прилагођених или репродукованих дела

Кинематографско дело створено прилагођавањем или репродуковањем књижевних, музичких, научних или уметничких дела заштићено је као и изворно дело, чиме се не дира у право аутора прилагођеног или репродукованог дела

Прилагођавање у било ком другом уметничком облику кинематографских дела која потичу од књижевних, музичких, научних и уметничких дела не сме се вршити без дозволе аутора изворног дела, нити без дозволе аутора тих кинематографских дела, ако они то право нису уговором пренели на произвођача

Одребе овог члана примењују се и на репродукцију или продукцију добивену било којим другим поступком сличним кинематографији

Члан 40

Аутор може у свако доба да повуче из промета односно да откупи примерке свог објављеног ауторског дела, као и да ускрати даље коришћење дела у сваком облику, пошто претходно обештети кориснику односно сопственику дела, ако коришћење тог дела може нанести штету ауторовом научном или уметничком угледу

У случају поновног стављања у промет тог дела ранији корисник односно сопственик дела има првенствено право коришћења дела, односно прече право куповине у року од тридесет дана од дана сазнавања, а најдоцније у року од једне године, рачунајући од дана стављања дела у промет

Овлашћење из става 1 овог члана не припада другом носиоцу ауторског права

Члан 41

Сопственик дела ликовних уметности, као и сопственик књижевних, научних и музичких рукописа дужан је аутора, на његов захтев, обавестити

о преносу права својине односно коришћења тих дела као и о новом сопственику односно кориснику

Члан 42

Аутори дела ликовних уметности, фотографских и сличних дела могу забранити излагање поједињих својих дела ако за то имају моралног интереса

Аутор не може забранити излагање дела која припадају музејима, галеријама и сличним установама

Члан 43

Аутор има искључиво право да даје дозволу за превођење свог дела

Члан 44

Ако аутор дела објављеног на страном језику које ужива заштиту по одредбама Бернске конвенције за заштиту књижевних и уметничких дела, не преведе то дело на који од језика југословенских народа односно народности у року од десет година по објављивању дела, или у истом року не дозволи другоме да то дело преведе, онда се може преводити на језике југословенских народа односно народности и без дозволе аутора

Аутор дела преведеног на основу одредбе става 1 овог члана, задржава право на накнаду, као и сва остала ауторска права на преведено дело

Члан 45

Дело објављено на страном језику које ужива заштиту по одредбама Светске конвенције о ауторском праву, а не по одредбама Бернске конвенције за заштиту књижевних и уметничких дела, може се и без дозволе аутора преводити на језике југословенских народа односно народности под условима наведеним у чл. 46 и 48 овог закона

Члан 46

Дело предвиђено у члану 45 овог закона може се без дозволе аутора превести на који од језика југословенских народа односно народности

1) ако до истека рока од седам година, рачунајући од првог објављивања дела, превођење тог дела није извршено односно превод није објављен на том језику, или су већ објављена издања исхранена,

2) ако заинтересовани југословенски држављанин добије дозволу од републичког органа надлежног за послове културе да такво дело преведе и објави на коме од језика југословенских народа односно народности

Члан 47

Републички орган надлежан за послове културе даје дозволу наведену у члану 46 овог закона само ако тражилац докаже да је од аутора тражио одобрење да преведе дело и да објави превод, али да није успео доћи до њега или добити његово одобрение

Ако тражилац дозволе није успео доћи до аутора дела, дужан је препис свог поднеска којим је тражио дозволу упутити издавачу чије се име налази на делу, као и дипломатском или конзулатском представнику државе чији је држављанин аутор дела, ако је његово држављанство познато, или органију који је одредила влада те државе

Републички орган надлежан за послове културе тражену дозволу за превођење неће дати пре истека рока од два месеца од дана када је тражилац упутио издавачу и органу из става 2 овог члана препис свог поднеска којим је тражио дозволу

Члан 48

Дозвола за превођење може се дати већем броју лица

Добијена дозвола не може се преносити на друго лице

Тражилац дозволе дужан је аутору исплатити накнаду за коришћење његовог дела и поштовати остала права аутора преведеног дела

Републички орган надлежан за послове културе неће дати дозволу ако је аутор повукао из програма односно откупио примерке дела за чије је превођење тражена дозвола

Члан 49

На територији Југославије дозвољено је без одобрења аутора

1) објављивање и репродуковање поједињих делова књижевног, научног или уметничког дела у сврхе наставе,

2) прештампавање у повременим публикацијама актуелних чланака у којима се претресају општа питања од јавног интереса, ако аутор репродуковање тих чланака није изрично забрањио,

3) репродуковање у новинама и повременим публикацијама поједињих актуелних фотографија, илустрација, техничких нацрта и сл., објављених у другим новинама и повременим публикацијама,

4) репродуковање уметничких дела изложених на улицама и трговима, осим ако је репродукција вајарског дела добијена отиском из калупа,

5) репродуковање вајарских и сликарских дела, као и дела архитектуре, путем фотографије у новинама и часописима, осим ако је аутор то изрично забрањио

Одредба става 1 овог члана сходно се примењује и на објављивање и репродуковање у дневној и периодичној штампи, на филму, у филмским новостима и путем радио-дифузије

У свим случајевима из става 1 овог члана мора се јасно означити лично име аутора, изворно дело и порекло позајмице

Поред тога, аутор има у наведеним случајевима право на накнаду као и сва друга права по овом закону

Члан 50

На територији Југославије дозвољено је без одобрења аутора и без плаћања накнаде за искоришћавање

1) представљање и извођење књижевног или уметничког дела у сврху и у виду наставе ако се то представљање односно извођење врши без наплаћивања улазница или других облика наплаћивања, као и приликом школских свечаности на које је приступ бесплатан,

2) објављивање извештаја о објављеним књижевним, уметничким и научним делима, у којима се садржија тих дела репродукује на оригиналан и скраћен начин,

3) излагање дела на јавним изложбама, осим оних дела чије излагање аутор забрани, ако се овог права није одређено у уговору,

4) репродуковање већ објављеног дела извршење ради личног усавршавања, ако репродукција није намењена ни приступачна јавности,

5) репродуковање дела сликарства путем вајарства и обратно, као и репродуковање дела архитектуре путем сликарства или вајарства,

6) дословно навођење одломака из објављеног књижевног, уметничког или научног дела, ако највећи одломци укупно не износе више од једне четвртине дела у коме се врши навођење

И у случајевима из овог члана аутор задржава сва друга права по овом закону

Члан 51

Без дозволе аутора и плаћања накнаде за коришћење могу се објавити путем штампе и радио-дифузије, ради обавештавања о текућим догађајима, говори намењенији јавности одржани у представничким телима, судовима и другим државним органима, научним, уметничким и другим организацијама, као и на јавним политичким састанцима и службеним свечаностима

Без дозволе аутора и плаћања накнаде за коришћење могу се о другим говорима, предавањима, беседама и осталим делома исте природе давати у дневној и повременој штампи и путем радио-дифузије само краћи извештаји

Без дозволе аутора не може се сачинити збирка од његових дела наведених у овом члану

И у случајевима из овог члана аутор задржава сва друга права по овом закону

Члан 52

За искоришћавање народних књижевних и уметничких творевина путем извођења, плаћа се накнада

Накнада из става 1 овог члана је приход републике на чијој су територији извођене народне књижевне и уметничке творевине

Начин утврђивања накнаде и њеног коришћења одређује се републичким прописима

Искоришћавање народних књижевних и уметничких творевина у сваком другом виду је слободно

Лица која искоришћавају народне књижевне и уметничке творевине дужна су назначити порекло дела и уздржавати се од сакаћења и недостојне употребе дела

О заштити права из става 4 овог члана старају се одговарајуће организације аутора и академија наука и уметности

Глава IV ПІ ЕНОШЕЊЕ АУТОРСКИХ ПРАВА

1 Преношење уговором**Обим преношења****Члан 53**

Право аутора на искоришћавање дела може се у целини или делимично, уз накнаду или без накнаде, преносити на појединаче или на правна лица за време трајања ауторског права или за одређено време

Лице на које је пренесено право искоришћавања дела, не може то право преносити на трећега без сагласности вносника тог права, ако није уговорено друкчије.

Члан 54

Лице на које је пренесено право искоришћавања ауторског дела није овлашћено да приликом коришћења уноси у ауторско дело било какве измене, ако није друкчије уговорено

Члан 55

Искључиво аутор може и на другога пренети право искоришћавања дела, с тим да кориснику дозволи да дело у одређеном правцу и обиму измене или преради

Заједничке одредбе о ауторским уговорима**Члан 56**

Аутор преноси своје право искоришћавања дела на другога ауторским уговорима, као што су издавачки уговор, уговор о приказивању, уговор о из-

вођењу, уговор о кинематографском делу, уговор о емитовању дела преко радија или телевизије, уговор о снимању дела инструментима за регистрацију звукова и слика, уговор о прерађивању (адаптирању) дела, уговор о уступању права на превођење дела и слично

Члан 57

Ауторски уговори закључују се у писаном облику

Ауторски уговор који није закључен у писаном облику не производи правно дејство, ако овим законом није друкчије одређено (члан 69)

Члан 58

Ауторски уговор садржи нарочито имена уговорних страна, назив ауторског дела које је предмет уговора, начин коришћења ауторског дела, висину, начин и рокове плаћања накнаде ако се дело користи уз накнаду

Висина накнаде за коришћење ауторског дела одређује се споразумом вносика ауторског права и корисника дела, односно споразумом њихових организација

Приликом утврђивања накнаде за коришћење ауторског дела, где год је то могуће, узимају се у обзир квалитет дела, могућност његове продаје, материјалне користи које друга уговорна страна гостиже коришћењем дела и други услови којима се могу утврдити резултати које ауторско дело постиже у задовољавајућем друштвеним потребама

У погледу јавног извођења и саопштавања јавности несценских музичких и књижевних дела, изузимајући преношење и емитовање путем установа за радио-дифузију, висину накнаде утврђују за поједине врсте извођења односно саопштавања организације аутора таквих дела својим општим актима

Члан 59

Ауторски уговор може имати за предмет и још нестворено дело

Ништав је ауторски уговор којим аутор преноси право искоришћавања свих својих будућих дела.

Члан 60.

Аутор је дужан за време трајања ауторског уговора уздржавати се од поступака који би ометали корисника у вршењу пренесеног ауторског права.

Члан 61

На ауторске уговоре примењују се општа правила о уговорима, ако одредбама овог закона није одређено друкчије

Издавачки уговор**Члан 62**

Издавачким уговором аутор преноси на издавача право објављивања ауторског дела штампајем односно умножавањем

Издавач је дужан да дело објави, да на сваком примерку на видном месту стави лично име аутора, да се стара о успешном растроју примерака ауторског дела, као и да аутора, на његов захтев, повремено обавештава о растроју примерака дела

Издавачким уговором аутор може пренети на издавача и право превођења свога дела ради његовог објављивања на другим језицима у Југославији и у иностранству

Члан 63.

Издавачки уговор садржи нарочито обим и време трајања коришћења права која аутор преноси на издавача, као и висину тиража

Ако се накнада уговора у проценту од мало-продажне цене продатих примерака дела, уговором

се мора одредити и највиши износ накнаде који је издавач дужан платити без обзира на број продатих примерака, као и рок исплате тог износа.

Члан 64

За време важења издавачког уговора аутор не може право објављивања односно умножавања на истом језику уступити трећем лицу, ако уговором није одређено другачије.

Право објављивања новинских чланака аутор може истовремено уступити већем броју корисника, ако није уговорено другачије.

Члан 65.

Ако није уговорено другачије, сматра се да је аутор издавачким уговором пренео на издавача право на објављивање само једног библиографског издања односно право само на једно умножавање.

Члан 66

Рукопис или други оригинал дела које је предмет издавачког уговора остаје својина аутора, ако није уговорено другачије.

Члан 67

Ако није уговорено другачије, издавач је дужан у случају нових издавања дела омогућити аутору увођење побољшања и измену дела, под условом да то не повлачи претеране трошкове за издавача и да не мења карактер дела.

Члан 68

Издавачки уговор престаје смрћу аутора пре завршетка дела, пропашију рукописа односно другог дела, исцрпљењем тиража свих уговорених издања и истеком уговора.

Аутор може тражити раскид издавачког уговора ако издавач, по исцрпљењу једног издања, не приступи издавању новог уговореног издања у року од једне године од дана кад је аутор то захтевао, ако није уговорено другачије.

Ако аутор не преда издавачу дело у уговореном року или издавач не изда дело у уговореном року, друга страна може захтевати раскид уговора и тражити накнаду штете због неизвршења, а поред тога аутор има право да задржи примљену накнаду односно да тражи исплату уговорене накнаде.

Члан 69

Уговор о објављивању чланака, цртежа и белешки у новинама, часописима и другој периодичној шtampi не мора бити закључен у писаном облику.

Уговор о приказивању односно извођењу

Члан 70.

Уговором о приказивању односно извођењу аутор дела уступа кориснику право јавног приказивања или извођења дела, а корисник се обавезује да то дело прикаже односно изведе у одређеном року, на начин и под условима који су одређени уговором.

Члан 71.

Право приказивања односно извођења одређеног дела аутор може истовремено уступити већем броју корисника, ако се уговором није одрекао тог права.

Члан 72.

Уговор о приказивању односно извођењу, поред елемената наведених у члану 58. овог закона, садржи јарочито начин приказивања односно извођења и подручје на коме се дело може користити.

Члан 73. *

Ако аутор не преда кориснику дело (рукопис, партитуру и сл.) у уговореном року, или корисник дело не прикаже односно не изведе у уговореном року, друга страна може захтевати раскид уговора и тражити накнаду штете због неизвршења уговора.

Ако до раскида уговора дође кривицом корисника дела аутор има право да задржи примљену накнаду односно да тражи исплату уговорене накнаде.

Предато дело (рукопис, партитура и сл.) које је предмет уговора остаје својина аутора, ако другачије није уговорено.

Члан 74

Корисник уговора о приказивању односно извођењу дужан је да аутору омогући увид у приказивање односно извођење дела, да оствари техничке услове приказивања односно извођења дела који обезбеђује поштовање ауторских моралних права, као и да аутору или његовом заступнику доставља програм и повремено га обавештава о приходима од приказивања односно извођења дела.

Односи између аутора и радио-дифузних установа као корисника његовог дела у смислу става 1 овог члана регулишу се уговором.

Уговор о кинематографском делу

Члан 75

Уговором о кинематографском делу сматрају се уговори аутора кинематографског дела (уговор о сценарију, уговор о филмској режији, уговор о филмској музici, уговор са главним пратчам), као и уговор о појединим ауторским доприносима кинематографском делу.

Аутори кинематографског дела преносе уговором на производача право снимања, репродуковања, стављања у промет и јавног приказивања кинематографског дела.

Производач је дужан кинематографско дело ставити у промет и аутре кинематографског дела обавештавати, на њихов захтев, о оствареном промету дела.

Уговорена накнада за снимање кинематографског дела не обухвата накнаду за репродуковање и јавно приказивање кинематографског дела.

Члан 76.

За време важења уговора о кинематографском делу аутори кинематографског дела не могу право снимања, репродуковања, стављања у промет и јавног приказивања уступити трећем лицу, ако уговором није дружило одређено.

Ако производач на кога су аутори пренели право снимања не сними дело у року од три године од дана закључења уговора, аутори могу захтевати раскид уговора и тражити накнаду штете због неизвршења уговора, као и задржати примљену накнаду односно тражити исплату уговорене накнаде.

2. Премештање наслеђивањем

Члан 77

За наслеђивање ауторских права важе одредбе Закона о наслеђивању, ако из овог закона не проистиче што друго.

Члан 78.

Кад по прописима о наслеђивању ауторско право постаје друштвена својина, иносилец ауторске права је република чије је држављанство аутор имао у моменту смрти.

Члан 79

По смрти аутора ауторско морално право може вршити или организација аутора којој је умрли аутор припадао, односно којој би припадао с обзиром на врсту дела, ако он није одредио другачије

По престанку имовинских права аутора, о заштити његових моралних права старају се организације аутора и академија наука и уметности

Глава V ТРАЈАЊЕ АУТОРСКОГ ПРАВА

Члан 80

Ауторска имовинска права трају за живота аутора и педесет година по његовој смрти, ако одредбама овог закона за појединачне врсте ауторског имовинског права није дружије одређено

Ако је носилац ауторског имовинског права, у смислу члана 20 овог закона, правно лице, ауторско право престаје по истеку педесет година по објављивању дела

Члан 81

Ауторско имовинско право на кинематографско дело престаје од истека педесет година по смрти аутора дела који је последњи умро

Ауторско имовинско право на кинематографско дело које има карактер фотографског дела престаје по истеку двадесет пет година од дана кад је дело завршено

Члан 82

Ауторско имовинско право на фотографска дела, на дела произведена по сличном поступку и на дела примене уметности престаје по истеку двадесет пет година по објављивању дела

Члан 83

Ауторско имовинско право на анонимна дела и дела објављена под псеудонимом престаје по истеку педесет година, односно двадесет пет година ако су у питављу дела из члана 82 овог закона, рачунајући од објављивања

Ако псеудоним не оставља никакву сумњу у погледу идентитета аутора, или ако аутор открије свој идентитет, ауторско имовинско право траје онолико колико би трајало да је објављено под личним именом аутора

Члан 84

Трајање ауторског имовинског права које заједнички припада сарадницима ауторског дела, рачуна се од смрти сарадника који је последњи умро.

Члан 85

Ауторска морална права трају и по престанку ауторских имовинских права

Члан 86

Рокови наведени у члановима ове главе починују теки од 1 јануара оне године која долази непосредно после смрти аутора односно после објављивања дела

Глава VI КОРИШЋЕЊЕ АУТОРСКИХ ДЕЛА ПО ИСТЕКУ ИМОВИНСКИХ ПРАВА

Члан 87

Републичким прописима може се одредити да се по престанку ауторских имовинских права ауторско дело може користити уз плаћање посебног до-прилоса

Висина доприноса из става 1 овог члана и начин наплаћивања и коришћења доприноса одређују се републичким прописима

Глава VII ОСТВАРИВАЊЕ АУТОРСКОГ ПРАВА

Члан 88

Аутор може своја ауторска права остваривати лично или преко заступника

Члан 89

Остваривање ауторских права на територији Југославије могу вршити, на основу пуномоћија аутора, и организације аутора (савези, удружења и сл.), као и све установе и организације које се региструју за заштиту ауторских права, независно од тога да ли им је заштита главна или допунска дејатност

Организације аутора, као организације и установе које се региструју за заштиту ауторских права, могу и у иностранству остваривати ауторска права југословенских држављана

Остваривање ауторских права која настају јавним извођењем књижевних и музичких несценских дела (мала права), организације аутора могу вршити и без пуномоћије аутора

Члан 90

Организације аутора могу остваривати ауторска права и преко посебне установе коју оне у ту сврху оснују

Односи између установа из става 1 овог члана и организације аутора уређују се уговором, који треба да садржи нарочито обим и начин заступања односно посредовања, као и висину накнаде за услуге установе

Статут установе из става 1 овог члана доставља се, пре коначног усвајања, на мишљење организацијама аутора које су је основале

Члан 91

За заступање пред судовима и другим органима, организација аутора односно установа из члана 90 овог закона мора имати посебно пуномоћије аутора чије је право предмет спора

Члан 92

За заступање пред судовима и другим органима ради остваривања ауторских права која настају јавним извођењем књижевних и музичких несценских дела (мала права), организацији аутора односно установи из члана 90 овог закона није потребно посебно пуномоћије аутора

Спорове из става 1. овог члана организација аутора односно установа из члана 90 овог закона може покренути и водити у своје име, али је дужна о тако оствареним правима положити рачун аутору

Члан 93

Приређивачи културно-уметничких приредба и други корисници ауторских дела дужни су организацији аутора односно установи из члана 90 овог закона достављати програме изведених односно приказаних дела и уплатљивати ауторске накнаде за искоришћавање тих дела, према важећим прописима

Надлежни општински органи управе забраније, на захтев аутора, организације аутора односно установе из члана 90 овог закона, приредбу односно коришћење ауторског дела ако приређивач односно корисник ауторског дела нема дозволу за извођење односно приказивање дату од аутора, организације аутора односно установе из члана 90 овог закона.

Глава VIII

ПОСЕБНА ПРАВА НА ДНЕВНИКЕ, ПРИВАТНА
ПИСМА И ПОРТРЕТЕ

Члан 94

Дневници, записи и слични списи личног карактера могу се објављивати само с пристанком лица које их је саставило, ако законом није одређено друкчије.

Приватно писмо које није намењено јавности може се објавити само с пристанком лица које га је саставило, а ако би се објављивањем тог писма могли повредити интереси лица коме је упућено потребан је и његов пристанак, ако законом није одређено друкчије.

После смрти лица из ст 1 и 2 овог члана, списи личног карактера могу се објављивати само с пристанком брачног друга и деце, а кад оних нема — с пристанком родитеља, ако тестаментом није одређено друкчије.

Одредбе ст 1, 2 и 3 овог члана не односе се на списе личног карактера који се чувају у архивима, музејима, библиотекама и сличним установама.

Члан 95

Портрети и фотографије лица смеју се пуштати у промет јавно излагати или приказивати само с пристанком тог лица.

У року од двадесет година од смрти тога лица, за пуштање у промет, јавно излагање и приказивање потребан је пристанак брачног друга и деце, а ако оних нема — пристанак његових родитеља, ако тестаментом није одређено друкчије.

Сматра се да постоји пристанак ако је за позиранье примљена награда.

Члан 96

Дозвољено је без пристанка лица из члана 95 овог закона пуштати у промет, јавно излагати или приказивати:

1) фотографије у којима се приказује неки крај или призор, а којима су обухваћене и поједине личности;

2) фотографије које приказују зборове, поворке и сличне догађаје;

3) фотографије личности из савременог живота, од интереса за јавност;

4) фотографије личности ако је то у интересу правосуђа.

Глава IX

ЗАШТИТА АУТОРСКОГ ПРАВА

1 Грађанскоправна заштита

Члан 97

Лице чије је ауторско имовинско или морално право повређено може захтевати заштиту тог права и накнаду штете која му је нанесена том повредом.

Члан 98

На захтев лица чије је ауторско право повређено суд може у пресуди наредити:

1) да се пресуда објави на трошак туженота;

2) да се учиниоцу забрањује даља повреда ауторског права;

3) да се предмети којима је нанета повреда ауторског права униште или преиначе.

Члан 99

На захтев лица које учини вероватним да је његово ауторско право повређено суд може наредити, и пре доношења пресуде, да се привремено

узапте и искључе из промета предмети, или забрани настављање започетих радова, којима би се могла нанети повреда ауторском праву.

Члан 100

Ако лице које јавно искоришћава ауторско дело, приликом тог искоришћавања не означи име аутора, аутор може од таквог лица захтевати одговарајућу накнаду на име имовинске штете, накнадно објављивање ауторског имена на погодан начин, као и да се том лицу забрани понављање оваквих повреда.

Члан 101

Ауторско право не може бити предмет извршења.

Предмет извршења може бити имовинска корист која потиче од ауторског дела.

Недовршена дела и необјављени рукописи не могу бити предмет извршења.

2 Казненоправна заштита

Члан 102

Ко под својим именом или под именом другога објави, прикаже, изведе или пренесе туђе ауторско дело, или дозволи да се то учини, казниће се затвором.

Ко на недозвољен начин унесе делове туђег ауторског дела у своје ауторско дело, казниће се новчаном казном или затвором до једне године.

Ко деформише, сакати или на други начин мења туђе ауторско дело, казниће се новчаном казном или затвором до шест месеци.

Члан 103

Ко без дозволе аутора или другог носиоца ауторског права, у случајевима кад је таква дозвола по одредбама овог закона потребна, објави, преради, обради, репродукује, прикаже, изведе, пренесе, преведе или на други начин искористи дело заштићено овим законом, казниће се новчаном казном.

Ко у намери прибављања имовинске користи стави у промет примерке ауторског дела за које зна да су неовлашћено репродукованы или умножени, или ко овакве примерке јавно излаже или их преноси путем радио-дифузије или на други начин, казниће се новчаном казном.

Члан 104

Ко без пристанка овлашћеног лица, у случајевима када је такав пристанак потребан, објави дневник, лично писмо или други сличан спис личног карактера, казниће се новчаном казном.

Члан 105

Гоњење за кривично дело из чл 102, 103 и 104 овог закона предузима се по предлогу

Члан 106

За дела из чл 102, 103 и 104 овог закона радна организација или друго правно лице казниће се за привредни преступ новчаном казном до 50 000 динара.

За радњу из става 1 овог члана казниће се новчаном казном до 2 000 динара и одговорно лице у радио организацији или другом правном лицу.

Члан 107

Радна организација или друго правно лице казниће се за прекрипање новчаном казном до 1 000 динара, ако као корисник ауторских дела не достави организацији аутора односно установи за заштиту ауторских права, без одлагања а најдоцније петна-

естог дана од дана извођења односно приказивања, програм изведеног односно приказаних дела, са по-требним подацима, или ако у програму наведе не-тачне податке о изведеном односно приказаном делу

За радњу из става 1 овог члана казниће се за прекришћа и одговорно лице у радио организацији или другом правном лицу новчаном казном до 300 динара

Члан 108

За прекришћа из члана 107 став 1 овог закона казниће се појединачно новчаном казном до 500 ди-нара

Глава X ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 109

Одредбе овог закона примењивају се и на сва ауторска дела објављена пре дана његовог ступања на снагу

Уговори закључени пре ступања на снагу овог закона остају на снази

Члан 110

Кривични поступак покренут по делима из члана 65 досадашњег Закона о ауторском праву окон-чаће се код оног окружног суда код кога је посту-пак започет

Члан 111

Даном ступања на снагу овог закона престају да важе Закон о ауторском праву („Службени лист ФНРЈ“, бр 36/57 и „Службени лист СФРЈ“, бр 11/65), Уредба о ауторским хонорарима за објављивање књижевних, научних, стручних и музичких дела („Службени лист ФНРЈ“, бр 13/61). Опште упутство о ауторским хонорарима за приказивање и извођење књижевних и уметничких дела („Службени лист ФНРЈ“, бр 23/52) и Одлука о наплаћивању и распоређивању накнаде за искоришћавање народних књижевних и уметничких творевина путем извођења („Службени лист ФНРЈ“, бр 28/60)

Члан 112

Овај закон ступа на снагу по истеку двадесет дана од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ“

366.

На основу члана 217. став 1 тачка 1 Устава Социјалистичке Федеративне Републике Југославије, издајем

УКАЗ

О ПРОГЛАШЕЊУ ЗАКОНА О ИЗМЕНАМА ЗАКОНА О САВЕЗНОМ БУЏЕТУ ЗА 1968 ГОДИНУ

Проглашава се Закон о изменама Закона о савезном буџету за 1968 годину, који је усвојила Савезна скупштина, на седници Савезног већа од 19. јула 1968 године и на седници Организационо-по-литичког већа од 17. јула 1968 године

ПР бр 703
20. јула 1968 године
Београд

Председник
Савезне скупштине,
Милентије Поповић, с р

Председник Републике,
Јосип Броз Тито, с р

ЗАКОН

О ИЗМЕНАМА ЗАКОНА О САВЕЗНОМ БУЏЕТУ ЗА 1968 ГОДИНУ

Члан 1

У Закону о савезном буџету за 1968 годину („Службени лист СФРЈ“, бр 54/67) у члану 10 после речи „млеко“ ставља се зарез, а речи „и за сирови памук“ замењују се речима „сирови памук и вуна“

Члан 2

У посебном делу савезног буџета за 1968 годину у раздјелу 13 — Савезни секретаријат за привреду, у позицији 66 (16-2-21) Регреси за вештачка бубрива, износ „312,000 000“ замењује се износом „303,000 000“, а у позицији 67 (16-2-21) речи „Премије за сирови памук 3,600 000“ замењују се ре-чима „Премије за сирови памук и вуну 12,600 000“

Члан 3

Овај закон ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у „Службеном листу СФРЈ“

367

На основу члана 217 став 1 тачка 1 Устава Социјалистичке Федеративне Републике Југославије, издајем

УКАЗ

О ПРОГЛАШЕЊУ ЗАКОНА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОСНОВНОГ ЗАКОНА О ФИНАНСИРАЊУ ДРУШТВЕНО-ПОЛИТИЧКИХ ЗАЈЕДНИЦА

Проглашава се Закон о изменама и допунама Основног закона о финансирању друштвено-поли-тичких заједница, који је усвојила Савезна скуп-штина, на седници Савезног већа од 19. јула 1968 године и на седници Организационо-политичког већа од 17. јула 1968 године

ПР бр 690
20. јула 1968 године
Београд

Председник Републике,
Јосип Броз Тито, с р

Председник
Савезне скупштине,
Милентије Поповић, с р

ЗАКОН

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОСНОВНОГ ЗАКОНА О ФИНАНСИРАЊУ ДРУШТВЕНО-ПОЛИТИЧКИХ ЗАЈЕДНИЦА

Члан 1

У Основном закону о финансирању друштвено-по-литичких заједница („Службени лист СФРЈ“, бр 31/64, 28/66, 1/67 и 54/67) у члану 32 став 1 тачка 2 одредбе под г) мења се и гласи

„г) порез на оруђа за производњу у пољопри-вреди и на хибридну лозу.“

После одредбе под д) додаје се нова одредба под б), која гласи

„б) порез на теретна друмска моторна и при-

кључна возила и комби-возила.“

Члан 2

У члану 34 тачка 1 после одредбе под д) до-даје се нова одредба под б), која гласи

„б) допринос из укупног прихода грађана.“

У тачки 2 после одредбе б) додаје се нова од-

редба под в), која гласи

„в) порез на теретна друмска моторна и при-

кључна возила и комби-возила.“